

BRAUN

Satin Hair 1

Style
& Go

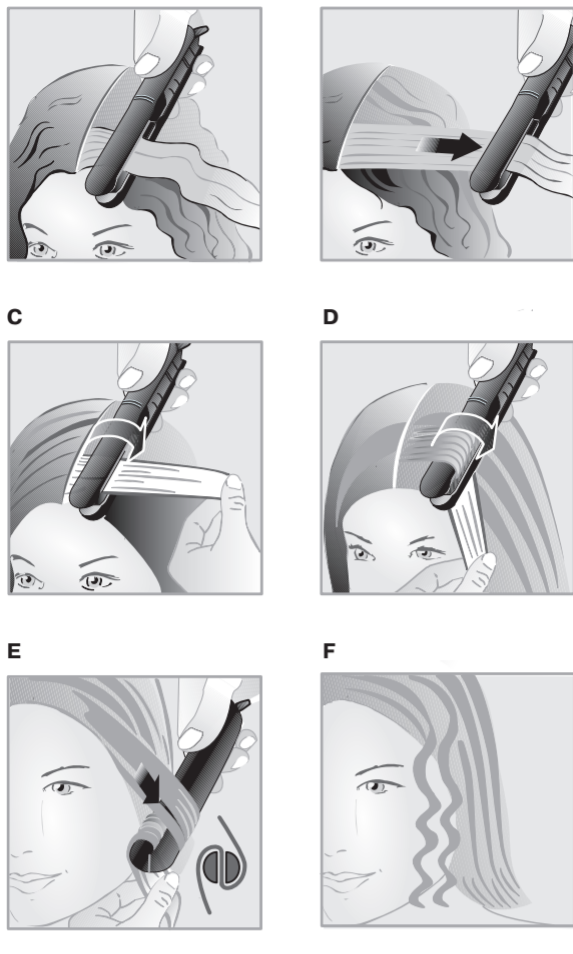
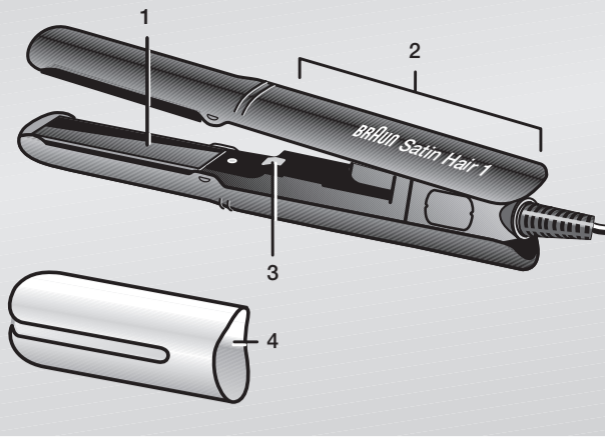
ST 100



Braun Infolines

DE/AT	00 800 27 28 64 63 00 800 BRAUNINFOLINE
CH	08 44 - 88 40 10
UK	0800 783 7010
IE	1 800 509 448
FR	0 800 944 802
BE	0 800 14 592
ES	901 11 61 84
PT	808 20 00 33
IT	800 440 017
NL	0 800-445 53 88
DK	70 15 00 13
NO	22 63 00 93
SE	020 - 21 33 21
FI	020 377 877
PL	801 127 286 801 1 BRAUN
CZ	221 804 335
SK	02/5710 1135
HR	091 66 01 777
SI	080 2822
HU	(06-1) 451-1256
RO	021.224.30.35
GR	210-9478700
TR	0 800 261 63 65
RU	8 800 200 20 20
UA	0 800 505 000
HK	2926 2300 (Jebsen Consumer Service Centre)
RSA	0860 112 188 (Sharecall charged at local rates)

Deutsch	2
English	3
Français	3
Español	4
Português	5
Italiano	6
Nederlands	7
Dansk	8
Norsk	8
Svenska	9
Suomi	10
Polski	11
Český	11
Slovenský	12
Magyar	13
Hrvatski	14
Slovenski	14
Türkçe	15
Română (RO/MD)	16
Ελληνικά	17
Български	18
Русский	18
Українська	20
عربي	22



Beschreibung

- 1 Flexibel gelagerte Stylingplatte
- 2 Griffbereich
- 3 Kontrolllampe
- 4 Schutzkappe

Anschließen

Entfernen Sie die Schutzkappe (4). Legen Sie das Gerät auf eine hitzebeständige Fläche und schließen Sie es ans Stromnetz an. Die Kontrolllampe (3) leuchtet und zeigt, dass das Gerät angeschlossen ist und aufheizt. Nach einer Aufheizzeit von ca. 1 Minute ist das Gerät einsatzbereit. Wenn Sie es bei 100 V betreiben, ist mit einer längeren Aufheizzeit zu rechnen. Zum Ausschalten den Netzstecker ziehen.

Glätten

Stellen Sie sicher, dass Ihr Haar vollständig trocken ist, bevor Sie das Gerät benutzen.

Zunächst kämmen Sie Ihr Haar mit einem breiten Kamm, um das Haar zu entwirren. Dann teilen Sie Ihr Haar in einzelne Haarsträhnen.

Am Haaransatz beginnend, legen Sie eine dünne Haarsträhne (1–2 cm) zwischen die Stylingplatten und schließen Sie diese (A). Nun sanft vom Haaransatz zu den Haarspitzen gleiten (B). Mit einer kontinuierlichen Bewegung während des gesamten Glättvorgangs an der Haarsträhne entlang gleiten. Damit erzielen Sie die besten Glättergebnisse, ohne Ihrem Haar zu schaden. Verweilen Sie nicht länger als 2 Sekunden an einer Stelle.

Vorsicht, alle Gehäuseteile mit Ausnahme des Griffbereichs (2) werden heiß. Vermeiden Sie Hautkontakt mit heißen Gehäuseteilen.

Locken

Halten Sie eine Haarsträhne an den Spitzen fest und legen Sie sie direkt am Haaransatz zwischen die Heizplatten (C). Drehen Sie das Gerät so, dass die Haarsträhne über das Außengehäuse gleitet (D) und ziehen Sie langsam in Richtung Haarspitzen (E) und darüber hinaus.

Nach Gebrauch

Nach dem Gebrauch den Netzstecker ziehen und das Gerät mindestens 5 Minuten abkühlen lassen. Setzen Sie dann die Schutzkappe auf, damit das Gerät leichter verstaut werden kann.

Reinigung

Vor dem Reinigen den Netzstecker ziehen und das Gerät abkühlen lassen. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser. Verwenden Sie keine brennbaren oder aggressiven Reinigungsmittel oder Scheuerschwämme. Reinigen Sie das Gerät von Zeit zu Zeit mit einem feuchten Tuch und trocknen es mit einem weichen Tuch.

Entsorgung

Das Produkt enthält recycelbare Elektrobauteile. Um die Umwelt zu schützen, darf das Gerät nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Bringen Sie es zu einer kommunalen Sammelstelle.



Änderungen vorbehalten.

Eliminarea

Acest produs conține deșeuri electronice reciclabile. Pentru a proteja mediul înconjurător, nu aruncați produsul împreună cu deșeurile menajere, ci predați-l la punctele locale de colectare corespunzătoare.



Informațiile pot fi modificate fără notificare prealabilă

Garanție

Acordăm o garanție de 2 ani pentru acest produs, de la data achiziționării. Durata medie de utilizare: 5 ani, cu condiția respectării instrucțiunilor de utilizare și efectuării intervențiilor tehnice numai de către personalul service autorizat.

În perioada de garanție vom remedia gratuit neconformitățile aparatului, prin repararea sau înlocuirea produsului, după caz. Această garanție este valabilă în orice țară în care acest aparat este furnizat de către compania Braun sau de către distribuitorul desemnat al acesteia. Repararea sau înlocuirea produselor se va efectua în cadrul unei perioade rezonabile de timp (maxim 15 zile de la data aducerii la cunoștință a neconformității).

Prezenta garanție nu acoperă: defectele datorate utilizării necorespunzătoare, uzurii normale (de ex: ale sitei aparatului sau ale blocului de taiere), precum și defectele care au un efect neglijabil asupra valorii sau funcționării aparatului. Garanția devine nulă dacă se efectuează reparații de către persoane neautorizate și dacă nu se utilizează componente originale Braun.

Pentru a beneficia de service în perioada de garanție, prezentați produsul împreună cu factura (bonul/chitanța de cumpărare) la una dintre unitățile service agreeate.

PUNCT CENTRAL DE SERVICE BRAUN
Șos. Viilor, Nr. 14, Corp Clădire C2, Etaj 2,
Biroul nr. 3, Sector 5, București
(acces din Str. Năsăud)

Tel: 021.224.30.35


Mobil: 0722.541.548

E-mail: service.braun@interbrands.ro

Ελληνικά

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν τη χρήση και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.

Σημαντικό

- Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε πρίζες εναλλασσόμενου ρεύματος και βεβαιωθείτε ότι η τάση του τοπικού δικτύου σας αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στη συσκευή.
-  Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή αυτή κοντά σε νερό (π.χ. νιπτήρα γεμάτο με νερό, μπανιέρα ή ντους). Μην αφήσετε τη συσκευή σας να βραχεί.
- Για επιπλέον προστασία, συνιστούμε να τοποθετήσετε ειδικό διακόπτη ασφαλείας (RCD) στην ηλεκτρολογική εγκατάσταση του μπάνιου σας, με μια τιμή υπολειπόμενου λειτουργικού ρεύματος που δεν θα ξεπερνάει τα 30mA (PELE ΔΙΑΦΥΓΗΣ 30mA). Συμβουλευτείτε τον τεχνικό εγκατάστασης.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και πάνω και από άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητήριες ή πνευματικές δυνατότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, με την προϋπόθεση ότι υπάρχει ανάλογη εποπτεία ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανόηση των ενδεχόμενων κινδύνων. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη της συσκευής δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, εκτός και αν είναι πάνω από 8 ετών και έχουν ανάλογη εποπτεία.
- Μην αγγίζετε τα καυτά μέρη της συσκευής.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή όταν είναι ζεστή, σε επιφάνειες μη ανθεκτικές στη θερμότητα.
- Μην τυλίγετε το καλώδιο ρεύματος γύρω από τη συσκευή. Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο ρεύματος για σημάδια φθοράς ή βλάβης. Εάν το καλώδιο υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από κάποιο εξουσιοδοτημένο Κέντρο Service της Braun.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε στεγνά μαλλιά.

Περιγραφή

- 1 Κινούμενες πλάκες φορμαρίσματος
- 2 Περιοχή λαβής
- 3 Φως ασφαλείας
- 4 Προστατευτικό καπάκι

Σύνδεση

Αφαιρέστε το προστατευτικό καπάκι (4). Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια επιφάνεια ανθεκτική στη θερμότητα και βάλτε το φως στην πρίζα. Το φως ασφαλείας ανάβει για να υποδείξει πως η συσκευή είναι συνδεδεμένη στο ηλεκτρικό ρεύμα και θερμαίνεται. Έπειτα από περίπου ένα λεπτό θέρμανσης μπορείτε να αρχίσετε το ίσιωμα.

Ο χρόνος θέρμανσης είναι μεγαλύτερος αν η συσκευή λειτουργεί στα 100 V.

Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, αρκεί να τη βγάλετε από την πρίζα.

Ίσιωμα

Βεβαιωθείτε ότι τα μαλλιά σας είναι στεγνά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

Αρχικά, χτενίστε τα μαλλιά σας πολύ καλά με μία χτένα με φαρδιά δόντια, για να ξεμπερδέψετε τυχόν κόμπους. Χωρίστε τα μαλλιά σας.

Αρχίζοντας από τις ρίζες, τοποθετήστε μια λεπτή τούφα μαλλιών (1–2 cm) ανάμεσα στις πλάκες φορμαρίσματος και κλείστε τις. **(A)**. Κυλήστε απαλά τη συσκευή από τις ρίζες προς τις άκρες των μαλλιών **(B)**. Καθ' όλη τη διαδικασία ισιώματος, κυλάτε τη συσκευή κατά μήκος της τούφας χωρίς διακοπή. Αυτό θα διασφαλίσει το καλύτερο αποτέλεσμα χωρίς να καταστρέψει τα μαλλιά. Μην παραμένετε στην ίδια θέση για παραπάνω από 2 δευτερόλεπτα. Προσοχή, όλα τα τμήματα του πλαισίου εκτός από την περιοχή της λαβής θα ζεσταθούν (2). Μη φέρνετε τα καυτά μέρη του πλαισίου σε επαφή με το δέρμα σας.

Φορμάρισμα για μπούκλες

Κρατήστε σταθερά από τις άκρες την τούφα που έχετε διαχωρίσει και τοποθετήστε την ανάμεσα στις θερμαινόμενες πλάκες, ξεκινώντας από το πάνω μέρος. **(C)**. Στρίψτε τη συσκευή έτσι ώστε η τούφα να γλιστράει επάνω στο εξωτερικό πλαίσιο **(D)** και σπρώξτε αργά προς τις άκρες των μαλλιών **(E)**.

Μετά τη Χρήση

Μετά τη χρήση βγάλετε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε την να κρυώσει για τουλάχιστον 5 λεπτά. Στη συνέχεια τοποθετήστε το προστατευτικό καπάκι για φύλαξη και μεταφορά.

Καθαρισμός

Πριν τον καθαρισμό βγάλετε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε την να κρυώσει. Μην βάζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό. Μη χρησιμοποιείτε εύφλεκτα ή δραστικά καθαριστικά ή λειαντικά σφουγγάρια τριψίματος. Κατά καιρούς καθαρίζετε τη συσκευή με ένα υγρό πανί και χρησιμοποιείτε ένα μαλακό πανί για το στέγνωμα.

Απόρριψη

Το προϊόν περιέχει ανακυκλώσιμα ηλεκτρονικά απόβλητα. Για την προστασία του περιβάλλοντος, μην το απορρίψετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Παραδώστε το στα κατάλληλα σημεία περισυλλογής της περιοχής σας.



Με την επιφύλαξη αλλαγών χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

Εγγύηση

Παραχωρούμε δύο χρόνια εγγύηση, στο προϊόν, ξεκινώντας από την ημερομηνία αγοράς.

Μέσα στην περίοδο εγγύησης καλύπτουμε, χωρίς χρέωση, οποιοδήποτε ελάττωμα προερχόμενο από κακή κατασκευή ή κακής ποιότητας υλικό, είτε επισκευάζοντας είτε αντικαθιστώντας ολόκληρη τη συσκευή σύμφωνα με την κρίση μας. Αυτή η εγγύηση ισχύει σε όλες τις χώρες που πωλούνται τα προϊόντα Braun.

Η εγγύηση δεν καλύπτει: καταστροφή από κακή χρήση, φυσιολογική φθορά ή ελαττώματα λόγω αμέλειας του χρήστη. Η εγγύηση ακυρώνεται αν έχουν γίνει επισκευές από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή δεν έχουν χρησιμοποιηθεί γνήσια ανταλλακτικά Braun.


Гια να επιτύχετε Service μέσα στην περίοδο της εγγύησης, παραδώστε ή στείλте την συσκευή με την απόδειξη αγοράς σε ένα Εξουσιοδοτημένο Κατάστημα Service της Braun.

Καλέστε στο 210-9478700 για να πληροφορηθείτε για το πλησιέστερο Εξουσιοδοτημένο Κατάστημα Service της Braun.

Български

Преди да използвате уреда прочетете внимателно инструкциите за употреба и ги запазете за бъдещи справки.

Важно

- Включвайте уреда си само в контакти с променлив ток, като се уверите, че напрежението на тока, който използвате за домакински нужди, съответства на напрежението, отбелязано на уреда.
-  Никога не използвайте този уред в близост до вода (напр. до пълни с вода умивалници, вани или под душа). Не мокрете уреда.
- За допълнителна защита ви препоръчваме да инсталирате в електрозахранващата мрежа на банята дефектнотокова защита (RCD) с номинален остатъчен работен ток не повече от 30 mA. Обърнете се за съвет към квалифициран електротехник.
- Употребата на този уред от деца на възраст над 8 години и хора с намалени физически, сетивни и умствени възможности или без опит и познания е разрешена само ако са под наблюдение или са инструктирани за неговата безопасна употреба и разбират възможните рискове. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката на уреда не трябва да се извършва от деца, освен ако не са над 8-годишна възраст и под наблюдение.
- Не докосвайте нагретите части на уреда.
- Не поставяйте горещия уред върху повърхности, които не са топлоустойчиви.
- Не увивайте захранващия кабел около уреда. Редовно проверявайте захранващия кабел за износване или повреди. Ако кабелът е повреден, той трябва да бъде сменен в оторизиран сервизен център на Braun или от подходящ квалифициран служител, за да се избегне всякаква опасност.
- Използвайте уреда само върху суха коса.

Описание

- 1 Плаващи стилизиращи плочи
- 2 Дръжка
- 3 Контролна светлина
- 4 Защитна капачка

Включване

Махнете защитната капачка (4). Поставете уреда върху топлоустойчива повърхност и го включете в електрически контакт. Ако контролната светлина свети, това означава, че уредът е включен в електрическата мрежа и се загрива. След около една минута на загриване на уреда, можете да започнете да изправяте косата си. Имайте предвид, че ако използвате уреда при 100 V, времето за загриване може да е по-дълго.

За да изключите уреда, извадете захранващия кабел от контакта.

Изправяне на косата

Преди да използвате уреда се уверете, че косата ви е напълно суха.

Първо срешете косата си с едър гребен, за да разрешите заплетените участъци. Разделете косата на кичури.

Започвайки от корените, поставете тънък кичур коса (1–2 cm) между стилизиращите плочи и ги затворете (A). Нежно прокарайте пресата по цялата дължина на кичура, от корените към краищата (B). Докато изправяте косата си, движете пресата плавно, без прекъсвания по дължината на кичурите. Това ще осигури най-добро изправяне, без да увреди косата ви.

Не спирайте на едно място за повече от 2 секунди.

Имайте предвид, че всички повърхности на корпуса с изключение на дръжката (2) ще се нагорещат.

Не допирайте горещите части на корпуса до кожата си.

Оформяне на къдрици

Хванете здраво края на кичура и го захванете със загриващите плочи близо до корена (C). Завъртете уреда така, че кичурът да се плъзга по външната страна на пресата (D) и бавно я придвижете надолу по цялата му дължина (E).

След употреба

След употреба изключете уреда и го оставете да изстине поне за 5 минути. След това можете да поставите отново защитната капачка за по-лесно съхранение и пренасяне.

Почистване

Преди да почистите уреда го изключете и го оставете да изстине. Не потапяйте уреда във вода. Не използвайте запалими, агресивни или абразивни почистващи препарати и материали. Периодично почиствайте уреда с влажна кърпа и го подсушавайте с мека кърпа.

Третиране като отпадък

Продуктът съдържа рециклируеми електронни отпадъци. С цел опазване на околната среда не изхвърляйте уреда заедно с битовите си отпадъци, а го предайте в съответния пункт за събиране на отпадъчно оборудване.



Подлежи на промени без предизвестие

Гаранция

Нашите продукти са с гаранция 2 години, считано от датата на покупката. В рамките на гаранционния срок безплатно се отстраняват дефектите в материалите и производството чрез поправка, смяна на части или целия уред, по преценка на сервизния център. Тази гаранция се признава във всички страни, където Braun и неговият изключителен дистрибутор продават този уред и няма ограничение за внос или официална разпоредба не забранява да се извърши предвиденото гаранционно обслужване.

Гаранцията не покрива: повреди от неправилна употреба (работа при неподходящо напрежение, включване в неподходящ източник на електрически ток, счупване); износване и незначителни дефекти, които не пречат на нормалната работа на уреда.

Гаранцията не се признава при поправка на уреда от неоторизирани лица или ако не са използвани оригинални резервни части на Braun.

Гаранцията е валидна при правилно попълнени: дата на покупката, печат и подпис в гаранционната карта.

За всички рекламации, възникнали в гаранционния срок, изпратете уреда както и гаранционната му карта в най-близкия сервиз на Braun.

За справки 0800 11 003 – национален телефон на БГ сервиз без увеличение на телефонната услуга или www.bgs.bg.

Русский

Руководство по эксплуатации

Пожалуйста, внимательно прочитайте инструкцию перед использованием устройства. Не выбрасывайте инструкцию после прочтения.

Обратите внимание

- Перед тем как вставить вилку фена в розетку переменного тока, убедитесь, что напряжение вашей домашней электросети соответствует напряжению, указанному на фене.

-  Запрещается использовать устройство рядом с источником воды (напр., наполненной раковиной, ванной или душем). Устройство необходимо постоянно держать сухим.
- Для дополнительной защиты мы рекомендуем установить в ванной устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным сопротивлением току срабатывания не выше 30 мА. Подробную информацию можно получить у техника, занимающегося установкой.
- Дети от 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также с отсутствием необходимых знаний и опыта могут использовать устройство только под наблюдением или после получения инструкций по безопасному использованию и возможным рискам. Не использовать в детских играх. Не позволять детям, даже если они старше 8 лет, без наблюдения взрослых заниматься очисткой или ремонтом устройства.
- Не дотрагивайтесь до нагретых частей устройства.
- Если устройство нагрето, не кладите его на поверхность, не защищенную от воздействия высоких температур.
- Не оборачивайте шнур устройства вокруг корпуса. Регулярно проверяйте шнур на отсутствие износа или повреждений. В случае повреждения шнура его необходимо заменить в авторизованном сервисном центре Braun во избежание риска жизни и здоровью.
- Используйте устройство только на сухих волосах.

Описание и комплектность

- 1 Подвижные пластины для укладки
- 2 Ручка
- 3 Светодиод
- 4 Защитный футляр

Включение

Снимите защитный футляр (4). Положите устройство на поверхность, защищенную от воздействия высоких температур, и включите в розетку. После этого загорится светодиод. Это означает, что устройство было успешно подсоединено к электросети и начало нагреваться. Примерно через минуту вы можете начинать выпрямлять волосы.

Если вы подсоединяете устройство к сети с напряжением в 100 В, время ожидания может быть больше. Для того чтобы выключить устройство, отсоедините его от электросети.

Выпрямление волос

Перед использованием устройства убедитесь, что ваши волосы абсолютно сухие.

Расчешите спутавшиеся волосы крупной расческой и разделите на прорбор.

Начинайте выпрямлять волосы от корней.

Поместить узкую прядь волос (1–2 см) между пластинами для укладки и закройте их (A). Аккуратно проведите устройством вдоль всей пряди волос, от корней до кончиков (B). Постоянно перемещайте пластины по волосам, это не только обеспечит эффективное выпрямление, но и уберезет волосы от повреждения. Не удерживайте плойку на одном месте дольше 2 секунд.

Обратите внимание, что все элементы корпуса, за исключением ручки (2), нагреваются. Избегайте контакта нагретых элементов устройства с кожей.

Создание локонов

Поместите прядь волос между нагревающими пластинами и плотно прижмите их к волосам у корней (C).

Поверните устройство таким образом, чтобы прядь волос обернулась вокруг корпуса (D), и осторожно проведите плойкой вдоль пряди до кончиков волос (E).

После использования

После использования отключите устройство от сети и дайте ему остыть в течение 5 минут. Затем наденьте на него защитный футляр. После этого устройство станет безопасным для хранения или транспортировки.

Чистка устройства

Перед чисткой устройства выключите его из сети и дайте ему остыть. Не погружайте устройство в воду.

Не используйте легковоспламеняющиеся, химически активные или абразивные чистящие вещества. Регулярно протирайте устройство влажной тряпкой, а затем используйте сухую тряпку, чтобы высушить мокрые поверхности.

Утилизация

Использованное устройство не должно выбрасываться с общими отходами или мусором.

Пожалуйста, утилизируйте их через центр обслуживания Braun или через соответствующий специализированный пункт сбора (при наличии в вашем регионе).



Настоящая инструкция может быть изменена без уведомления пользователей.

Гарантийный срок/Срок службы 2 года.

По вопросам выполнения гарантийного или послегарантийного обслуживания, а также в случае возникновения проблем при использовании продукции, просьба связываться с Информационной Службой Сервиса BRAUN по телефону 8 800 200 2020

Электрический прибор для укладки волос BRAUN

ST100 тип 3568

100 – 240 Вольт, 50-60 Герц, 25 Ватт

BRAUN

Гарантийные обязательства Braun.

На данное изделие распространяется гарантия в течение 2 лет с момента покупки.

В течение гарантийного периода мы бесплатно устраним путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты, вызванные недостаточным качеством материала или сборки.

В случае невозможности ремонта в гарантийный период, изделие может быть заменено на новое или аналогичное в соответствии с законом «О защите прав потребителей».

Гарантия обретаает силу только, если дата покупки подтверждается печатью и подписью дилера (магазина) на последней странице оригинальной инструкции по эксплуатации BRAUN, которая является гарантийным талоном.

Данные гарантийные обязательства действуют во всех странах, где изделие распространяется самой фирмой Braun или назначенным дистрибьютором, и где никакие ограничения по импорту или другие правовые положения не препятствуют предоставлению гарантийного обслуживания.

Гарантия не покрывает повреждения, вызванные неправильным использованием (см. также список ниже) и нормальный износ бритвенных сеток ножей, дефекты, оказывающие незначительный эффект на качество работы прибора.

Эта гарантия теряет силу, если ремонт производится не уполномоченным на то лицом, и если использованы не оригинальные детали Braun. В случае предъявления рекламации по условиям данной гарантии, пере-

дайте изделие целиком вместе с гарантийным талоном в любой из центров сервисного обслуживания Braun.

Все другие требования, включая требования возмещения убытков, исключаются, если наша ответственность не установлена в законном порядке.

Рекламации, связанные с коммерческим контрактом с продавцом, не попадают под эту гарантию.

Случаи, на которые гарантия не распространяется:

- дефекты, вызванные форс-мажорными обстоятельствами;
- использование в профессиональных целях;
- нарушение требований инструкции по эксплуатации;
- неправильная установка напряжения питающей сети (если это требуется);
- внесение технических изменений;
- механические повреждения;
- повреждения по вине животных, грызунов и насекомых (в том числе случаи нахождения грызунов и насекомых внутри приборов);
- для приборов, работающих от батареек, - работа с неподходящими или истощенными батарейками, любые повреждения, вызванные истощенными или текущими батарейками (советуем пользоваться только предохраненными от протекания батарейками);
- для бритв – смятая или порванная сетка.

Внимание! Оригинальный Гарантийный Талон подлежит изъятию при обращении в сервисный центр для гарантийного ремонта. После проведения ремонта Гарантийным Талоном будет являться заполненный оригинал Листа выполнения ремонта со штампом сервисного центра и подписанный потребителем по получении изделия из ремонта. Требуется проставления даты возврата из ремонта, срок гарантии продлевается на время нахождения изделия в сервисном центре.


В случае возникновения сложностей с выполнением гарантийного или послегарантийного обслуживания просьба сообщать об этом в Информационную Службу Сервиса Braun по телефону

8-800-200-20-20 (звонок из России бесплатный).

Українська

Перед використанням уважно прочитайте інструкцію та зберігайте її для отримання довідок у майбутньому.

Важливо

- Під'єднайте прилад лише до мережі змінного струму (~), заздалегідь обов'язково перевіривши, чи співпадає напруга в мережі із напругою, вказаною на корпусі приладу.
-  Не використовувати пристрій поблизу джерела води (напр., наповненою раковиною, ванною або душем). Прилад необхідно постійно тримати сухим.
- Для додаткового захисту ми рекомендуємо встановити у ванній пристрій захисного відключення (УЗО) з номінальним опором току спрацьовування не вище 30 мА. Детальну інформацію можна отримати у монтажника, що займається установкою.
- Цей прилад можуть використовувати діти у віці понад 8 років, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними та розумовими здібностями чи браком досвіду та знань за умови, що за ними наглядає відповідальна особа або вони пройшли належний інструктаж із техніки безпеки та усвідомлюють можливі ризики. Не дозволяйте дітям гратися з приладом. Також не можна дозволяти дітям здійснювати чищення чи технічне обслуговування приладу без догляду, якщо вони не досягли 8 років.
- Не торкайтесь гарячих деталей приладу.
- Якщо прилад гарячий, не кладіть його на нетермостійку поверхню.
- Не намотуйте шнур живлення довкола корпусу приладу. Перевіряйте шнур живлення на наявність пошкоджень чи зношення. Якщо шнур пошкоджено, з метою уникнення небезпеки його необхідно замінити в авторизованому сервісному центрі компанії Braun або довірити це особам, що мають належну кваліфікацію.
- Використовуйте прилад лише на сухому волоссі.

Опис та комплектність

- 1 Рухомі випрямлювальні пластини
- 2 Ручка
- 3 Світловий індикатор
- 4 Захисний ковпачок

Під'єднання до електромережі

Зніміть захисний ковпачок (4). Поставте прилад на термостійку поверхню та увімкніть його в розетку. Загориться світловий індикатор – це означає, що прилад під'єднано до електромережі та він розігрівається. Випрямлення можна розпочати через хвилину – цей час необхідний для розігріву.

Якщо напруга в електромережі становить 100 В, потрібно буде зачекати трохи довше.

Щоб вимкнути прилад, витягніть його з розетки.

Випрямлення

Перш ніж використовувати прилад, переконайтесь, що волосся повністю сухе.

Розчешіть волосся гребенем із рідкими зубцями, щоб повністю його розплутати. Відділіть пасмо волосся.

Починаючи від коренів, розташуйте невелике пасмо (товщиною 1–2 см) між випрямлювальними пластинами та зімкніть їх (A). Легко проведіть приладом від коренів волосся до їх кінчиків (B). Випрямляйте волосся легкими неперервними рухами. Так результат буде найкращим, а пошкодження волосся – мінімальним. Не затримуйте прилад на одному місці впродовж більш, ніж 2 секунд.

Обережно, всі частини корпусу, окрім ручки (2), нагріваються. Не торкайтесь частин корпусу.

Підкручування

Відокремте одне пасмо волосся та міцно утримуйте його за кінчик. Пластини розташуйте біля коренів (C).

Поверніть прилад так, щоб пасмо було обернене навколо зовнішньої поверхні корпусу (D) та повільно протягніть в напрямку кінчиків (E).

Після використання

Після використання витягніть прилад із розетки та зачекайте приблизно 5 хв., поки він охолоне. Потім можна надягнути захисний ковпачок для зберігання та транспортування.

Чищення

Перед чищенням, вимкніть прилад із розетки та зачекайте, поки він охолоне. Не занурюйте прилад у воду. Не застосовуйте легкозаймисті та агресивні речовини для чищення, а також абразивні ганчірки. Час від часу, чистьте прилад за допомогою вологої ганчірки та протирайте шматком м'якої тканини.

Утилізація

Прилад містить електричні відходи, що підлягають повторній переробці. Щоб не завдати шкоди довкіллю, не утилізуйте прилад разом із побутовими відходами. Здайте його у відповідний пункт збору.



Ця інструкція може бути змінена без повідомлення користувачів.

Електричний прилад для укладки волосся Braun

ST100 типу 3568

100-240 Вольт, 50/60 Герц, 25 Ватт

корпусі виробу: четверта цифра = остання цифра року, наступні 2 цифри = порядковий номер тижня року виробництва. Наприклад: якщо «4» є четвертою цифрою, за якою слідує «15», то це означає, що продукт вироблений в 15 тиждень 2014 року.

Гарантійний термін/термін служби – 2 роки. Додаткову інформацію про сервісні центри Braun в Україні можна отримати за телефоном гарячої лінії, а також на сервісному порталі виробника в інтернеті – www.service.braun.com

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.



001

Гарантійні зобов'язання виробника

Для всіх виробів ми даємо гарантію на два роки, починаючи з моменту придбання виробу або з дати його виробництва, у разі відсутності або неналежного оформлення гарантійного талону на виріб.

Протягом гарантійного періоду ми безкоштовно усуваємо шляхом ремонту, заміни деталей або заміни всього виробу будь-які заводські дефекти, викликані недостатньою якістю матеріалів або складання.

У випадку неможливості ремонту в гарантійний період виріб може бути замінений на новий або аналогічний відповідно до Закону України «Про захист прав споживачів».

Гарантія набуває сили лише, якщо дата купівлі підтверджується печаткою та підписом дилера (магазину) на гарантійному талоні або на останній сторінці оригінальної інструкції з експлуатації Braun, яка також може бути гарантійним талоном. Ця гарантія дійсна у будь-якій країні, в яку цей виріб поставляється представником компанії виробника або призначеним дистриб'ютором, та де жодні обмеження з імпорту або інші правові положення не перешкоджають наданню гарантійного обслуговування.

Гарантія на замінені частини закінчується в момент закінчення гарантії на даний виріб.

Гарантія не стосується таких випадків: ушкодження, викликані неправильним використанням, нормальне зношення деталей (напр., сіточки для гоління або ріжучого блока), дефекти, що мають незначний вплив на якість роботи пристрою. Ця гарантія втрачає силу, якщо ремонт здійснюється не вповноваженою для цього особою та, якщо використовуються не оригінальні запасні частини виробника.

Строк служби продукції Braun дорівнює гарантійному періоду у два роки з моменту придбання або з моменту виготовлення, якщо дату продажу неможливо встановити.

У випадку пред'явлення рекламції за умовами даної гарантії, передайте виріб у повному комплекті згідно опису в оригінальній інструкції з експлуатації разом з гарантійним талоном у будь-який сервісний центр, який офіційно вповноважений представником компанії виробника.

Всі інші вимоги, разом з вимогами відшкодування збитків, не дійсні, якщо наша відповідальність не встановлена законним чином.

Випадки, на які не розповсюджується гарантія:

- дефекти, викликані форс-мажорними обставинами;
- використання з професійною метою або з метою отримання прибутку;
- порушення вимог інструкції з експлуатації;
- невірне встановлення напруги мережі живлення (якщо це вимагається);
- здійснення технічних змін;
- механічні пошкодження;
- для приладів, що працюють на батарейках - робота з невідповідними або спрацьованими батарейками, будь-які пошкодження, викликані спрацьованими або підтікаючими батарейками;
- пошкодження з вини тварин, гризунів та комах (в тому числі у випадках знаходження гризунів та комах усередині приборів)
- для бритв - зім'ята або порвана сітка.

Увага! Гарантійний талон підлягає вилученню в разі звернення до сервісного центру з проханням про виконання гарантійного ремонту. Після проведення ремонту гарантійним талоном буде вважатися заповнений оригінал листа виконаного ремонту зі штампом сервісного центру та підписаний споживачем про отримання виробу з ремонту. Гарантійний строк продовжується на термін, який даний виріб знаходився в сервісному центрі в ремонті.

В разі виникнення складнощів з виконанням гарантійного та післягарантійного обслуговування прохання звертатися до інформаційної служби сервісу представника компанії виробника в Україні.

Телефон гарячої лінії 0 800 505 000. Дзвінки по Україні зі стаціонарних телефонних номерів є безкоштовними.

Дзвінки з мобільних телефонів оплачуються згідно тарифів відповідного оператора.

Також можна отримати додаткову інформацію на сервісному порталі виробника в інтернеті www.service.braun.com

تاريخ صنع

لتحديد سنة الصُّنع، يرجى الرجوع إلى الرقم التسلسلي لرمز الإنتاج المطبوع على العبوة. الرقم الرابع من الرمز يشير إلى الرقم الأخير من سنة الصنع. الرقمان التاليان يشيران إلى الأسبوع التقويمي من سنة الصنع. مثال: "415" يعني أن المنتج تم تصنيعه في الأسبوع 15 من عام 2014.

